Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Ч. 46 (180) Львов, четверг дня 2 грудня (19 листопада) 1937 Рок IV



Орган Лемковского Союза

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно.
80 „ квартально.
1.50 „ полрочно.
3 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно.
20 кор. рочно.

Ціны оголошень:
Ціла сторона 120 зл., ½ стороны 60 зл., ¼ стороны 35 зл., ⅛ стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.; оголошеня малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

УЖ ПОЯВИЛ СЯ БОГАТО ИЛЮСТРОВАНЫЙ

КАЛЕНДАР „ЛЕМКА“ НА 1938. РОК

Ціна 1 екземпляра календара разом с великым календарем стінным выносит **50 грошей** и кошты пересылкы. При замовленях 10 штук кошты пересылкы поносит администрация ЛЕМКА. Для кольпортеров великый опуст. Замавляти треба в администрации ЛЕМКА, Крыница 2.

Што робити в зимі.

Уж білый сніг прикрыл землю, як перином. Отпочиват и гріє ся под ослоном снігу земленька свята, наша кормилица, отпочиват також по цілорочных трудах и селянин. Остала лем домашна робота, вымолотити собране зеренце, нарубати дров и чистити и прясти лен.

В поли по роботі, коров пасти уж не треба, коні стоят дармо при жолобі цілу зиму, отже настає час заслуженого отпочинку, а с ним и нуда. Лем в неділі и в день ярмарку єст кус розрывкы.

Тому и не дивота, же люде тягнут цілыма гурмами на ярмарок до міста. Слота, не слота, сніг, мороз, дождж, болото по коліна, вшитко одно, люде идут до міста. И не по тото, штобы продавати, або куповати, бо продавати ніт што, а на купно никто грошей не має.

Идут там, штобы плянтати ся по под ногы оден другому, штобы побесідовати, пожартовати и штобы веселійше перешол оден день в тыждні, бо и так остає ище 6 дней нудных и монотонных.

А преця в зимі можна собі так урядити, штобы не лем не нудити ся, але вытягнути с долгых зимовых вечеров користь для себе. В иншых порах року селянин єст так занятый роботом, же, хоц бы аж и хотіл, не має часу на тото, штобы прочитати книжку и газету, має однак на тото дост часу в зимі.

Прото тыж в зимі повинни оживити ся всі читальні по селах. Вмісто сідити в хаті и нудити ся, молодеж повинна сходити ся в читальні, (можна приходити також с куделями) и надробити тото, што занедбало ся в літі.

В читальні найде ся пожиточна книжка, найде ся газета и они дадут молодежи приятну и пожиточну розрывку. Притом можна приготовити представлене, концерт, або иншу импрезу. Час перейде втотчас корисно, мило и пожиточно.

Человік родит ся вправді со свойственныма єму замилованями, прикметами и вадами. Видиме нераз, же уж малы діти рвут ся до книжкы, инши до майстеркы, инши ище до рысунков и т. д.

Але велику ролю отгрыват у людей также привычка. Человік, котрый каждого дня ходит до читальні, привыкат до того и єго там так тягне, же не потрафит высідити в хаті, а коли там почує, або сам прочитат одну и другу занимаючу річ, наберат охоты до читаня и читат чим раз больше.

Читаючи пожиточны господарскы книжкы, довідує ся, як господарят люде в иншых краях, якы мают с господарства доходы и заохоченый тым робит сам ріжны пробы и вводит господарство на рациональны торы.

Отже книжка не лем не приносит селянам школы, але наоборот, она єст им конче потребна, бо освідомлят их о том, што діє ся вокруг них и што треба робити, штобы удержати ся на том самом господарчом уровні, на котром станули наши близши и дальши сусіды.

А до того надає ся передовсем зима с єй долгыма вечерами. Тоты вечеры, повинна сельска молодеж выкористати для власного образованя. Най не думат никто, же кто скончил школу, посіл уж всі розумы. Школа дає лем початок знаня, котре через ціле житє треба поширяти, а том дальшом житєвом школом сут читальні им. М. Качковского и инши культурно-освітны организации и товариства.

Отпруженє в Испании.

Англицка дыпльомация и навязанє через Англию безпосередных переговоров с представителями ген. Франко довели до отпруженя положеня в Испании.

Ген. Франко вскріпил через тото сильно своє положенє тым больше, же в найблизшом часі має Япония и другы державы узнати — єго правительство.

Франция має также охоту навязати переговоры с ген. Франко. Не хотят лем до того допустити крайны-ліві отламы социялистычной партии и комунисты.

Червены перенесли столицу с Валенции до Барцельоны, котра выдає им ся безпечнійша от Валенции, окруженой со всіх стран минами, отрізуючима місто от моря. На фронтах на разі єст спокойно, але здає ся, же єст то тишина перед бурьом.

Войска ген. Франко закончили приготовленя до новой атакы. Спряже она с собом по обох сторонах около 700 тысяч войска. Правительственны войска ждут на атаку, котра віроятно буде найсильнійша со всіх, якы мали місце в домашной войні в Испании.

Бельгия не може выбрати правительства.

Уж от перешло трьох неділь в Бельгии выберают нове правительство и не могут єго выбрати.

Король Леопольд хотіл мати нове правительство ище перед своим выїздом до Льондона, але видячи, же не даст ся того перепровадити, отложил справу выбору до свого повороту.

Через тот час рядит старе правительство фан Зеелянда.

Дальши розстрілы в Совітах.

Сталин, червеный дыктатор Совітов, запроваджат в Росии порядок и лад принятым раз способом. Тепер „робит" выборы, усуваючи с пути всіх „врагов" народа, саботажистов и контреволюцонеров.

По выстріляню цілой „елиты" с лениновських часов, по выстріляню найбольших героев домашной войны, пришла черга на их наслідников, котрых не даст ся вычислити.

„Послідпія Новости", газета, редагована в Парыжі, подає, же положенє комисара заграничных справ єст сильно загрожене с причины оскаржения цілого ряда совітскых дыпльоматов о здраду.

Найбольшу сенсацию выкликал арест совітского амбасадора в Берліні, Юренєва, котрого оскаржено о уявненє совітскых тайн войсковых Японии в том часі, коли Юренєв был амбасадором С. С. С. Р. в Токио.

Кромі Юренєва арестовано совітского амбасадора в Турции **Карского,** бывшого амбасадора совітского в Польщі **Давтияна,** посла в Ковні **Подольского,** посла в Рыґі **Бродовского** и посла в Гельсингфорсі **Асмуса.**

Посол в Талині **Устинов** в день одержаня возваня до Москвы **застрілил ся.**

Арестованы дыпльоматы сут оскаржены о участь в заговорі, в котром мал принимати участь також оден дыректор департамента в комисарияті заграничных справ в Москві Фехнер.

Поданый высше спис не вычерпує числа откликаных в послідных часах до Москвы и арестованых совітскых дыпльоматычных урядников.

С Гельсингфорса откликано також Иванова, с Людона Антипе-Чекуньского, Сивкова, Чорного и Шустера, котрого уж в Москві арестовано.

В вязниці находит ся також бывший заступник комисара заграничных справ Крестинский.

„Известия" доносят, же арестовано також в Росии 5-ох православных епископов и одного архиепископа. Газета не подає назвиск.

Тото всьо доказує, же в Росии мают уж люде дост большевицкых порядков и же цілы Совіты сут покрыты сітю заговоров больших и меньших.

На разі Сталин нищит их, мучачи их по крыминалах и стріляючи на право и на ліво. Але чи не прийде такый час, коли не буде кому стріляти, бо всі отвернут ся от Сталина?!

Фашизм в Бразылии.

Недавно ище Бразылия была тереном тяглых безпокойств. Комунисты, хоц урядово не мали власти, рядили там, як хотіли. Штрайкы были там на дневном порядку, а населенє политыковало и уряджало віча, вмісто взяти ся до уцтивой роботы.

Наконец сприкрило ся тото населеню и перед выборами на президента, теперешный президент Бразылии, Варгас зробил переворот, в часі котрого войско без одного выстріла заняло всі правительственны будынкы.

Правительство на приказ президента отсрочило сейм и сенат. Вечером оголошено нову конституцию, котра доразу стала ся обовязуюча. Надає она Бразылии, помимо оставленя форм республиканскых — сильне правительство.

Такым способом тота велика держава о пространстві $9^1/_2$ милиона квадратных кильометров вошла в круг народов фашистовскых.

Переворот тот єст великом втратом для держав демократычных як Злучены Державы Полн. Америкы, Франция и Англия, и великым успіхом для Німеччины и Италии, котры, яко фашистовскы, сподівают ся тягнути великы користи с того великого и богатого, але мало промыслового краю.

Суд засудил редактора „Нашого Лемка" на 4 місяцы ареста, 50 зл. гривны и зворот коштов.

В Окружном Суді в Сяноці закончил ся процес, веденый О. Сов. йоаном Полянскым против М. ТАРАНЬКЫ, ОТВІЧАТ. РЕДАКТОРА мазепинской газеты „НАШ ЛЕМКО" о обиду чести.

О. Сов. Полянскый выточил М. Таранькови процес о клевету и очерненє єго в газеті „Наш Лемко".

На першой судовой росправі во Львові Таранько заявил, же всьо, што написал „Наш Лемко", єст правда и што он переведе доказ правды. „Правду" тоту мали доказати свідкы, якых Таранько подал аж 12-ох.

Суд переслухал всіх свідков, меже нима 8-ох священников, але они не потвердили Тараньковой „правды", в виду чого Суд станул на точці, же „Наш Лемко" очернил и оклеветал О. Совіт. Полянского и выдал вырок, засуджаючий Таранька

НА 4 МІСЯЦЫ АРЕСТА

(без завішеня и без заміны на гривну), на зворот коштов и на 50 зл. гривны.

Таранько зголосил апеляцию.

О. Сов. Полянского заступал адвокат мгр. Осиф Перелом. Таранька боронил украинский адвокат Др. Блавацкый.

Домова выправа заячих и кролячих скор.

Кролячи и заячи скоры мают найвысшу вартость в зимі, коли футерко звірят єст густе, тепле и пушисте. Прото, в місто продавати их ріжным гандлярам, лучше выправити их в хаті и сужити на потребу свою и дітей.

Тоты легкы и барз теплы футерка надают ся знаменито на кожушкы для дітей, шапкы, колніры, а також под ґуні для старших.

Выправа скор не єст трудна, можна их легко домовым способом аж и забарвити на чорно, єсли вымагат того потреба.

Скору заячу, або кролячу, перезначену до выправы, пристераме на дощечці, серстю до дощечкы и смаруеме так зробленом течом: 100 грамов галуну, 1 столова ложка кухонной соли и оден литр воды варимe разом. Коли теч выстыне и єст ледво літна, смаруеме ньом скоркы и одночасно скребчеме с них оболону острым ложечком. Робиме тото в теплі, коло пеца.

Очищену такым способом скорку треба оставити на дощечці, штобы ся не скорчила при сушеню. По трьох днях знимаме скорку с дощечкы и гнетеме ю старанно в руках так долго, аж стане ся совсем мягка. Пак звиваме ю в катульку, серстю до середины. Выправлены и позвиваны скоркы треба овинути папером, обвязати мотузком и повісити в сухом місци так, штобы не достали ся до них мыши.

Скоркы так выправлены можна фарбовати на довольну барву, можна их також стрічи и втотчас наслідуют они ріжны гатункы футер.

Во Франции выкрыто великый заговор фашистовскый.

Во Франции полиция выкрыла тайну организацию, зложену с крайне-правых партий, котра приготовляла ся до обаленя теперешного правительства и до запроваджeня фашизма во Франции.

Организация роспоряджала великыма финансовыма средствами, о чом свідчат величезны магазыны машинных карабинов, иншого оружия и амуниции. В звязи с тым арестовано там много людей на высокых становисках.

Газеты заходят в голову, кто давал грошы на приготовленє той революции, котра была бы напевно выбухла, єсли бы полиции не посчастило ся выкрыти заговора.

Найдену амуницию оціняют на перешло милион франков.

Война на Далеком Всході.

Война меже Кытаєм и Японном приносит дальши успіхы Японии.

Шанхай, бороненый по геройскы через кытайскы войска уляг перемочи сил японскых. Фронт пересунул ся о парудесят кильометров за місто, котре поза меженародным кварталом представлят образ нужды и знищеня.

Тысячи кытайского населеня схоронило ся на терен меженародной концесии. Японскы войска надыбали лем роскладаючи ся трупы, голод и нужду.

На фронті Шанси по занятю Теюану японскы войска посувают ся на полудне, выпераючи кытайцов.

На другом фронті — шантунском — японскы аеропляны бомбардуют міста. Японскы войска наближают ся до Жолтой рікы (Гоангхо).

На третьом фронті — шанхайском — японскы войска ведут бои коло Нантао.

Причином тых неудач кытайскых войск єст зла организация и брак дысцыплины. Подынокы вожды кытайскых войск не все подчиняют ся приказам Чанг-Кай-Шека, а гдеякы с них отступили єго с многотысячныма армиями.

Чанг-Кай-Шек вірит однак в окончательну побіду своих войск и не хоче приступити до безпосередных мирных переговоров с Японном, жадаючи рішеня справы в рамах пакта 9-ох держав.

Гдеякы газеты пишут, же Чанг-Кай-Шек с розмыслом впущат японскы войска в глубину краю, штобы ослабити их через занадто долгу линию фронта и знищити так, як тото зробила Росия в р. 1812 в войні с Наполеоном.

—oOo—

ПОМІЩАЙТЕ
ОГОЛОШЕНЯ
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО".

Заосмотренє пасікы перед зимом.

Зачинат ся зима с єй холодом, вітром, морозами и снігом. Человік забезпечат ся перед зимном, придбаючи для себе теплу одеж и заосмотряючи хату перед зимном. Заосмотряют ся также на зиму всякы сотвореня. Одны робят тото самі, другым мусит помочи в той роботі человік.

Пчолы, жиючи дико по лісах, уміют самі заосмотріти ся в дудлах дерев на зиму, але держаны в улиях, затратили уж самоохоронный инстынкт и прото человік мусит прийти им с помочом.

Помоч тота єст тым больше потребна, же пчолы, яко оводы, жиют коротко, и уж само пережитє дост долгого зимушного часу являт ся чимси противным натурі оводов, гынучих звычайно перед зимом.

Пчолы могут однак зимовати совсем добре в улиях на поли и не заходит потреба будовати для них отдільны шопы (стебникы), ходит лем о тото, штобы улии были добры.

Треба отже точно оглянути улий и всі шпары залішити глином, штобы до середины не доставал ся мороз. Збиты в клубок пчолы дают достаточно тепла и свіжий воздух, доставаючий ся через вылет, пчолам не пошкодит.

Єсли стіны улия сут дубельтовы, то по залішеню шпар, улий такый можна оставити спокойно цілу зиму в том самом місци, где стоял он в літі. Як стіны улия сут зроблены с одной дощкы, а до того тонькы, в таком разі треба улий окрутити соломом, листєм, або сіном, бо иначе пчолы могут в зимі вымерзнути.

Особенно старанно треба заосмотріти дах, штобы до улия не текло, бо вода, достаючи ся до улия, може знищити и найсильнійший пень.

Улий повинен быти сухый и теплый. Добре єст отже давати на верх рамок старый, выпраный мішок, выпханый січком, або половом и так прикроєный, штобы тісно входил до улия и штобы меже мішком и стінами улия не было пнякых шпар.

Штобы с такого заголовка не порошила ся січка, або полова, верх рамок прикрываме фалатком густого полотна и на тото полотно кладеме заголовок.

Вылет треба поменьшати на 2 пчолы, а як єст зимно, то на 1 пчолу. Цілковито замыкати вылету не можна, бо пчолы потребуют также свіжого повітря. Прото тыж треба уважати, штобы сніг, якый задержує ся на вылетной дощечці не замкнул вылету, бо пчолы с браку повітря могли бы ся подусити.

Треба также памятати о том, штобы пчолы мали дост меду на зиму. Много пасічников поступат так, што в осени заберат пчолам праві вшиток мед, а на весну дає пчолам цукор.

Така практыка єст однак барз непевна. В зимі пчолы праві совсем не потребуют корму, але на весну, як потепліє, особенно по облеті и выпорожненю ся, корм єст им конче потребный.

Єсли отже пасічник не уловит момента и не подкормит пчол в отвітный час, може ся легко притрафити, што пчолы згынут с голоду. Прото тыж певнійше єст, єсли пасічник оставит пчолам мед в осени на зиму. На сильный пень числит ся 15—16 кг. меду, треба отже оставити в улию 8—10 рамок с медом.

Єсли пчолы мают добре заосмотреный улий и до волі меду, то напевно передержат они и найострійшу зиму.

Соленє рыжиков на зиму.

Дуже смачном и здоровом стравом, а на жаль у нас, по селах мало уживаном сут накышены рыжикы.

Перебраны и очищены рыжикы, по обрізаню хвостиков, мечеме на кыпячу воду и заваряме оден раз. Заварены цідиме через сито и як обсохнут, укладаме в деревяной діжечці, в глиняном, або в каменном горнци сподом до горы. Кажду верству рыжиков треба добре посолити. Коли зложит ся всі рыжикы, прикладат ся их денком и каменьом и уставят в холодном місци. Як рыжиков убуде, можна докладати свіжи.

Так насолены рыжикы перед ужитєм обмыват ся в холодной воді и крає. Покраяны укладат ся на тарель, поливат оцтом и, кто любит, додає краяной цыбулі. Сут они смачном приправом до мяса, а также могут быти ужиты в пості до груль и хліба.

За допись редакция не отвічат.

Со Ждыні повіта Горлицкого.

Недалеко Яворины и Дуявы єст розложене красне горске село Ждыня.

Перед войном было в Ждыні пару рускых установ, як молочарня, каса, читальня им. М. Качковского и кооператив „Руска Сила", котры дуже красно розвивали ся и были примірom для другых сел Лемковщины, был и священник, якый дружно трудил ся со своима парохиянами.

По войні всьо ся змінило: молочарня розлетіла ся, каса и кооператыв так само пропали, а читальню закрыли австрийскы власти. Читальню отновлено аж в 1930 році, яка тепер досыть добре розвиват ся и котра стоит солею в очах нашому „вітцїку відкроїнцови" Волод. Ардановн, котрый всіма силами старат ся ю повалити, а на єй місце штобы повстала якаси „Просвіта".

Каже, што просвіта аж бы отворила очи нашому темному Лемкови и он познал бы, же ся має тримати „відкроїнців", але „просвіта" в Ждыні буде аж товды, як наш „вітець" В. Ардан буде засідати на троні с „відкроїнськима" министрами и буде мати свою „вікраїну", а тепер ми рускы Ждыняне не мусиме го слухати и дати ся єму дурити.

Дня 31. жолтня 1937 р. наш „вітець" мал в церкви проповідь и дуже выхвалял Дионисия Голода, якый недавно помер в Амерыці, што он был свідомый „вікраїнець" и што ся старал вшиткыма силами, жебы на нашой Лемковщині была „Вікраїна" бо мы всі были „вікраїнцями".

Мы ждыняне Голода лучше знаме чим вы, бо мы с ним были в Амерыці и нераз зме с ним говорили и знаме, якым он был, то он не был жадным „відкраїнцом", лем таким як мы греко-католиками и коли бы был „відкраїнцом" то бы не выслал грошей в 1935 р. до своєй родины, штобы на єго грунті поставили трираменный крест в Лузі коло дороги на „конщах".

Читали сте наш „вітченьку" єго лист, якый сте достали три літа тому назад, то вы не мали часу єго перше прочитати бо сте были самы, а тепер мате сотрудника, то сте єго прочитали, бо мате больше часу.

Читали сте што он прислал 100 злотых на читальню „Просвіта", то чом сте не збудовали „Просвіту" закаль он ище жил, аж по єго смерти голосите, то ся вам добре голосит бо он не чуе, и не може заперечити.

За єго гроші пренумеровали вы рускым газдам в Ждыні самы „вікраїнські" газеты, жебы сте их попереходили на „вікраїнців", одному сте слали цілый рок „Коровячу Справу" и так не зробили сте с него „відкраїнца" и сте го затягли до процесу, же ваш ліс уживат, а тепер ся шкрябете по бороді як видите же програте, кажете што коли бы сте о том знали, же єго свідкове так заприсяжут, же ліс єго, то бы сте го не скаржили.

А преця он вам повідал, же так тримат по своєм отци, а свідкове вам также повідали, што то єст єго власность. Видно забыли сте, же сами кричали сте в церкви на проповіди, жебы ся люде не скаржили, бо на том лем адвокаты заробляют, бо сами дали сте примір людям, як мают поступати.

Не чудовало бы нас, як бы вы не мали своего ліса, але мате го дост, рубате, коли сами хочете и николи не завідомляте консисторию, ци вам каже рубати, чи ніт, а як вам голси дозволили то лем стары маткы, а вы запродали Олінероги найкрасши молоды ялицы, бо он старых не хоче.

Того самого дня 31. X. 1937 на проповіди сте кричали штобы люде не читали криницкого „Лемка", лем жебы го палити, а лем жебы читали самы вікраїнські газеты. А чом? Бо „Лемко" не иде разом с нима и не помагат им украинцам лем им шкодит.

Але шкода вашой бесіды, бо мы ждыняне знаме чого ся тримати маме.

Ждыняне.

Чудачны рыбы. В стоячих водах Бразылии и Венезуелі в Амерыці Полудневой жиют барз цікавы рыбы. Сут то угоры, доходячи до 2 и пол метра долготы и до 30 цм. грубости. Отличают ся они тым, же их тіло єст наладоване електрычностю.

Електрычна сила у тых рыб єст так сильна, же потрафит она звалити с ног найсильнійшого мужчину, як доткне ся єго така рыба. А коли рыба ударит мужчину пару раз хвостом, потрафит єго спаралїжовати (поразити), подобно як перун.

Часты случаи утопленя в стоячих водах Бразылии и Венезуелі находят своє выясненє власне в тых свойствах чудачных рыб. Рыбы тоты называют „електрычныма".

Научны бадачя над тыма рыбами выказали, же рыбы тоты мают дар порозумівати ся меже собом. Коли нпр. надыбане в воді звіря єст занадто отпорне на електрычный ток и коли удар одной рыбы не може єго поразити, втотчас, як бы на якыйси знак угоры со всіх стран, окружают бідне звіря и убивают.

Асекурация от лысины. Тепер выдумуют асекурацийны т-ства што раз новы способы асекурации. Коли давнійше можна ся было асекуровати лем от огня, граду и т. д., то тепер можна ся асекуровати от всього.

В Льондоні отворило недавно одно асекурацийне т-ство новый отділ, а именно асекурує оно от лысины. Оплата єст невысока, бо товариство хоче спопулярызовати тот род асекурации.

Перед асекурацном каждый убезпечаючий ся мусит показати свои волосы. Коли волосы му выпадут и на голові появит ся лысина, заасекурованому выплачат товариство суму грошей, на яку заасекуровал ся убезпечаючий.

—oOo—

Што чути в світі и в краю

Раз ужили сой на вині. Малый остров Гернсей, положеный меже Англиом и Франциом мала недавно не бодай яку гостину. Вода вышмарила на берег пару тузинов бочок с вином, походячих с розбитого корабля, котрый затопил ся недалеко острова.

Населенє острова почало пити без памяти. Цілый остров был пяный. Не обышло ся и без биток и авантур, котрым конец положила аж полиция, накладаючи высокы кары на переховуючих вино с затопленого парохода.

Великы катастрофы самолетны. Недалеко Варшавы мала місце велика самолетна катастрофа. Самолет летячий с Кракова до Варшавы хотіл опустити ся на землю и завадил о електрычны проводы (дроты), котрых летчик в густой гмлі не виділ и упал на землю, розбиваючи ся.

В катастрофі згынуло 4-ро людей, а 7-ро ест тяжко раненых.

Друга самолетна катастрофа мала місце недалеко Остенды, где также опадаючи на землю в барз густой гмлі летчик завадил о фабрычный комин, запалил ся и згоріл.

Всі находячи ся на самолеті спалили ся. Под остатками розбитого самолета найдено 11 сугленых трупов. Серед убитых находит ся кн. Юрий Геский, его мати княгыня Елеонора Геска, его жена, и его два сыны, 6-літный Ернест и 4-літный Александер. Княжа родина іхала с Німеччины до Льондына на шлюб кн. Людовика Геского, котрый мал ся оженити с дочком брытийского фабрыканта.

Кромі княжой родины згынули в катастрофі: шамбелян геского двора барон Ридезель цу Айзенбах, инж. Маритенс, служаца княжной, летчик, радиооператор и механик.

На два дні передом розбил ся также самолет в Америці, где в катастрофі згынуло 9-ро людей. Во всіх трьох случаях причином катастрофы была барз густа гмла.

Смерть Рамзея Мак-Дональда. В часі подорожи до Злученых Держав Амерыкы Полночной умер на удар сердца трикратный премер Англии, Рамзей Мак-Дональд. Мак-Дональд походил с бідной рыбацкой родины и через свою вытревалость, знаня и организацийный дар добил ся найвысших достоинств в державі.

Послідный раз уступил он с премерства в р. 1936 и от того часу не занимал ся уж политыком. До Амерыкы хотіл выіхати, штобы усунути ся цілковито от политычной діятельности и жити там спокойно на старость. Умер в 71 році жития. Тіло его похоронено в родинных гробах.

В Австрии выкрыто тайну комунистычну организацию. Власти австрийскы выкрыли тайну комунистычну организацию, котра вербовала охотников и высылала их на фронт до Испании. Проводыром той организации была віденска комуністка Мелянія Ернест, жена доктора.

Арестовано 40-ро людей. Тайна комунистычна организация мала до роспорядимости великы финансовы средства и много авт, котрыма перевозила охотников через границу.

Страшна буря на Филипинах. Над столицом Филипин (островы коло Азии) Манилльом и поблизкыма округами перешла страшна вітряна буря. Вітер позрывал дахы с хат и повырывал дерева с коренями. На дорогах видно повывертаны самоходы. Злива, товаришача вітрови, залляла місто. Великый англицкый пароход сорвал ся с анкров и был шмареный о берег. Маса людей стратила житє в той бурі.

В Німеччині не можна істи свіжого хліба. В Німеччині робит ся всьо, штобы лем было як найбольше грошей на арматы и кулі. По ограниченях консумции омасты пришла черга на хліб, звычайный, штоденный хліб. Власти выдали заряджене, взываюче населенє до кунованя и консумции хліба зачерствілого и чорного, выходячи с основаня, же їдженє хліба свіжого ест марнованє Божих даров, тым больше, же хліб зачерствілый, а до того чорный, ест найздравший. Поручено также замінити хліб пшеничный на мішаный, або чисто житный. Склепы, котры будут продавати хліб свіжий, наразят ся на высокы кары. Так то в Німеччині ест и постно и голодно, але не бракує на кулі и арматы.

Б. цисар Абисынии в нужді. Бывший абисынскый цисар Гайле Селязиє жиє в Англии в великом домі, котрый купил, як опустил Абисынию. Дом ест великый, але в нем студено, бо ніт грошей на топливо.

Негус жиє с остатков капитала, якый утікаючи с Абисынии забрал с собом и тепер тот капитал ест уж на вычерпаню. Прото негус носит ся с наміром продати дом и замешкати в меньшом вынанятом. При негусі жиє 22-є людей. Єст то его родина и прислуга.

Вчасна зима в Канаді. С Канады доносят, што в провинции Онтерио и инших місцевостях всходной Канады впал уж місяц тому глубокый сніг. Сніг падал также в Торонті и в амерыканском стейті Ню-Йорк, где завалил дорогы меже Сираказами и Портлендом.

В гдеякых місцевостях (Питерборов) был уж сильный мороз.

Борба с очныма хворотами в школах. Школьны власти (Куратория) выдали обіжник в справі лікарскых оглядин в народных школах. Всіх дітей с першой клясы мают оглянути лікары-окулисты и провірити, чи не сут они хворы на трахому (египетске запаленє очей), котра ширит ся серед школьной молодежи.

Страшне несчастє в Японии. Убочи гор Канаши обсунули ся и засыпали цілу фабрычну оселю. Земля засыпала будынок дырекции и фабрычны будынкы копальні соли, 5 будынкы и 300 горников и урядников копальні. Одночасно выбухла сірка и склад выбуховых материялов. Втраты в людях и материялі величезны.

На Волыни сут ище лірникы. Часы, коли діды с лірами были неотлучныма товаришами всякых забав, весіль, крестин и т. д., належат уж до минувшости. На Волыні жиє ище старый дід, лірник Прокоп, котрого можна видіти на торгах Луцка, або Кременца. Сідат он под стінами хат и своим дыржачом и скостенілом от холода руком бренкат на лірі, старой може, як и он сам, стары думкы... о княжной, што утопила ся в Стырі, о славном збойнику Игані, о замку Любарта...

Лем часом дає ему дакто грош даякый. О лірника-діда никто не дбає. Радио и грамофон выгнали го гет со своих хат. Новы часы, новы звычаи.

Молодый, квалификованый инструктор-организатор хоров, мандолиновых оркестр, театральных кружков и т. д., **глядат занятя.** Условия по умові. Може предложити рекомендации читалень.

Адрес: ДЖУРИН (пов. ЧОРТКОВ) МИХ. КРИЖАНОВСКІЙ.

Потребный от зараз хлопец до наукы кравецтва, лем талантливый и маючий охоту до той роботы. Може быти также розуміючий ся уж на шитю. Условия принятя — по договору.

АНТОНИЙ АНДРЕЙЧИН — УСТЄ РУСКЕ.

В Редакции „Лемка" в Крыниці можна достати рівны книжочкы религийного содержаня.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО.

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

заасекурує ся

в асекурацийном Товаристві

ВИТА и КРАКОВСКЕ

во ЛЬВОВІ

Асекурацию принимают на цілой Лемковщині представителі: гг. Осиф Ямовицкый — Крыница-Село и Михаил Перелом — Сянок.

Отвіт. редактор: Гарас Громосяк в Крыниці.

Типография А. Гольдмана, во Львові, ул. Сикстуска Ч. 19.